

# LPM-Newsletter Moderne Fremdsprachen

---

Sehr geehrte Kollegin, sehr geehrter Kollege,

nachstehend finden Sie die **zweite Ausgabe** des LPM-Newsletters für Fremdsprachenlehrkräfte, den die Fachreferenten Heidi Schwindling (Englisch), Gitta Baumeister (Spanisch), Dr. Hanno Werry (Französisch) und Jürgen Wagner (E-Learning und Mediendidaktik) gemeinsam herausgeben.

Ziel ist, Sie auf diesem Weg zeitnah zu informieren über

- aktuelle fachliche Entwicklungen
- den Umgang mit Neuen Medien im FSU
- kostenlose Internetquellen zur Erleichterung der Unterrichtsvorbereitung.
- anstehende Veranstaltungstermine, und vieles mehr.

Wenn Sie künftige Ausgaben dieses Newsletters nicht erhalten möchten, können Sie sich unter der Adresse <http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp> ganz einfach abmelden, indem Sie nach Eingabe Ihrer E-Mailadresse auf 'Newsletter abbestellen' klicken.

Falls Ihnen der Newsletter gefällt, empfehlen Sie ihn bitte weiter, da nur diejenigen Kolleginnen und Kollegen diese erste Ausgabe bekommen, die in der Datenbank des LPM als Fremdsprachenlehrkräfte erfasst sind.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung!

**Das Feedback auf die erste Ausgabe war äußerst ermutigend.** Das sehr empfehlenswerte Portal **lehrer-online.de** widmete unserem Infobrief eine eigene Seite und half mit, die Zahl der Kolleginnen und Kollegen, die diesen beziehen auf **mittlerweile 500** zu steigern. Vielen Dank!

<http://www.lehrer-online.de/dyn/9.asp?url=521602.htm>

Ausdrücklich bedanken möchten wir uns auch bei unserem LPM-Kollegen **Gerhard Schwenk** für technische Unterstützung.

---

Englisch:

**T**  
**E**  
**S**  
**T**

im Rahmen eines Projektes "StudierendenAuswahl" bietet die **Universität Freiburg** einen internetbasierten **Selbsttest für Schülerinnen und Schüler der gymnasialen Oberstufe** an, welche an einem Englischstudium interessiert sind. Dieser Selbsttest (**Self Assessment**) besteht aus mehreren Teilen, in denen unter anderem **typische Aufgaben und Situationen im Anglistikstudium** präsentiert werden. Zudem werden Sprachkenntnisse und der aktuelle Wissensstand über das Studium getestet. Für die SchülerInnen bedeutet dies: - Ein interessantes und realistisches Informationsangebot zu den relevanten Anforderungen und Inhalten der Freiburger Anglistik-

Studiengänge -Ein individuelles Feedback, das ihnen hilft, die Passung ihrer eigenen Fähigkeiten und Kompetenzen zum Anglistikstudium in Freiburg besser einzuschätzen Ab März 2006 steht das Self Assessment auf der Webseite <http://www.psaw.uni-freiburg.de/selfassessment/angl> allen interessierten SchülerInnen kostenfrei zur Verfügung.

---



**20 Questions:** "an **online game** where users log onto a website and play **against an artificial intelligence foe**. Players think of an animal, vegetable, mineral, or other item and the computer guesses what the player is thinking in twenty questions. And the more people play, the more the game "learns." 20Q is now played around the world." <http://20q.net/>

---



**Move Ahead: Resources for Teachers Worksheets** written by **Adrian Tennant** plus accompanying **Teacher's Notes** which provide **further activities**. Elementary, Level 1, Level 2, Level 3, Move Ahead Plus. Ein **kostenloses Angebot von MacMillan und OnestopEnglish.com** - eine Fundgrube <http://www.moveahead-english.com/resourcesteachers.htm>

---



**Special English:** A 30-minute daily news and feature program in a **simplified form of American English**, made easier for those learning the language <http://www.voanews.com/english/podcasts.cfm> **Realtiv langsame Sprechweise** erleichtert das Verstehen der **ansonsten authentischen Hörtexte**  
[http://128.11.143.116/real/podcastMP3/english/spec/audio/special\\_english.mp3](http://128.11.143.116/real/podcastMP3/english/spec/audio/special_english.mp3)

---



**Englishcaster.com:** the place to find English lesson podcasts, or "Englishcasts". Podcasting is still young; as it grows in popularity, there will be many more Englishcasts to choose from. Listen to an outstanding **introduction to TESOL podcasting by Graham Stanley**.  
<http://www.englishcaster.com/>

---



**Take the Choptalk Literary Challenge:** Think you know your novelists (and your short-story writers)? Able to put a few short extracts back together again? Would you like to **win a funky memory stick or even an iPod**? We have four Choptalk puzzles of increasing difficulty for you to solve. **Choptalk Challenge 1, Choptalk Challenge 2, Choptalk Challenge 3, Choptalk Challenge 4**. Who penned the extract and which text is it from? For each one you solve, **send your answer to katie@teachit.co.uk** (please head each email 'Challenge 1' etc and include your full name). There will be a draw after Easter to win a 1MB USB keyring memory stick for each challenge. If you solve all four puzzles you can tax you brain further by working out the common link between the authors. The first person to solve all four puzzles and spot the link will win a 2GB iPod Nano



**Lernen mit Chat Bots:** Was sind Chat Bots? Chat Bots sind **Computer-Programme**, die vorgeben, eine eigene Identität zu besitzen und **mit denen man sich wie mit einem Menschen unterhalten kann** (to chat: engl. plaudern). **Michael Weigend** erklärt die Funktionsweise von Chatbots, **erläutert deren didaktischen Nutzen** und liefert Beispiele für Arbeitsaufträge und Gesprächsthemen. <http://www.informatik.fernuni-hagen.de/schulinformatik/en/bots.html>

---



**Football Vocabulary:** <http://www.englishclub.com/vocabulary/sports-football.htm>

---

**Listen & Repeat**

**CK's Listen and Repeat English:** "Practice Intonation, Rhythm, Pronunciation and Other Things". **Stammformenerlernen einmal anders**. **Charles Kelly** bietet Stammformen als **mp3-Datei** mit Hintergrundmusik <http://www.manythings.org/repeat/> . So macht Lernen Spaß!

---

Französisch:

**YAHOO!**

**Mailingliste zum Erfahrungsaustausch** ausschließlich für **Französischlehrer**. Zur Registrierung schicken Sie eine leere e-mail an: **frenchprofs-subscribe@yahoogroups.com** - der Rest geht automatisch! Die Liste wird **moderiert von W. M. Meissner** (Fachhochschule Bochum)

---



**20 Questions:** "Pensez à un objet et **l'intelligence artificielle essaiera de deviner à quoi vous pensez** en posant des questions simples. L'objet que vous choisissez doit être connu de la plupart des gens et ne jamais être une personne, un lieu ou une chose spécifique." <http://20q.net/>

---

**ARCADES RESEAU**

**Arcade Réseau:** Internet Actuel: **Authentische Leseverstehenstexte** mit **Vokabelerklärungen**, einem **Fragenkatalog** und **Arbeitsaufträgen** - "un **service gratuit** qui offre un éventail dynamique de textes authentiques actuels dans le cadre de l'apprentissage du français langue étrangère" <http://www.arcadesreseau.be/?ia=1>

---



**Interaktive Übungen zum Hörverstehen** im Fach Französisch **Message à Françoise (1):** <http://leonardofrances.en.eresmas.com/Exercices/loto/loto1.htm>  
**Message à Françoise (2):** <http://leonardofrances.en.eresmas.com/Exercices/loto/loto2.htm>

---



**Test de Connaissance de Français:** Entraînez-vous dans les conditions d'examen au Test des connaissances du français **avec RFI et le CIEP** : 10 nouvelles questions tous les deux mois pour vous entraîner à l'épreuve de compréhension orale, niveaux 5 et 6.

[http://www.rfi.fr/lffr/questionnaires/073/questionnaire\\_19.asp](http://www.rfi.fr/lffr/questionnaires/073/questionnaire_19.asp)

---



Auf dem **Bildungsserver Baden-Württemberg** finden Französischlehrer die **Dokumentvorlage Franz.dot** . Diese **ergänzt MS Word 97/2000/XP über eine neue Symbolleiste "Französisch"** um ein paar nützliche Funktionen (**Sonderzeichen**). Die Datei "**Franzdot\_Beschreibung.doc**" enthält eine **Installationsanleitung** und eine ausführliche Erläuterung der einzelnen Funktionen

---

Spanisch:



**20 Questions:** Online Quiz: "Piensa en un objeto y la IA intentará adivinar en qué estás pensando a través de una serie de sencillas preguntas. El objeto en que pienses debe ser algo que la mayoría de la gente conozca, nunca una persona, lugar o cosa concreta." <http://20q.net>

---



**Spanische und lateinamerikanische Filme auf DVD** im Original finden Sie unter <http://www.roman-film.de/>

---

Fächerübergreifend:



Informationen zu "**Skype**", einer **kostenlosen Software**, die **ohne großen Konfigurationsaufwand** ermöglicht, **per Headset gratis übers Internet zu telefonieren**, auch **mit mehreren Gesprächspartnern gleichzeitig**. Zu zweit sind **per WebCam sogar Videokonferenzen** möglich. Beeindruckende Bild- und Tonqualität <http://www.skype.com/intl/de/>

---



**Podcasts im Fremdsprachenunterricht:** Einführender Artikel mit vielen weiterführenden Links von Uwe Klemm <http://www.lehrer-online.de/dyn/9.asp?url=502276.htm> La baladodiffusion, baladiffusion ou podiffusion (Suisse) pour les podautiteurs et les podautitrices?

---



**LPM: Linkliste zum Thema Podcasting im Fremdsprachenunterricht**  
<http://www.lpm.uni-sb.de/el/podcastlinks.htm>

---



**Neue Mailing-Liste "TechPaed":** Diese **eGroup** soll Fremdsprachenlehrern + Mitarbeitern (auch technischen) in unterschiedlichen Institutionen (Schulen, Hochschulen, Sprachenzentren, öffentliche Einrichtungen, Unternehmen) den

**Erfahrungsaustausch über insbesondere technische Fragen des Fremdsprachenlehrens und -lernens** erlauben. Dazu gehören Satellitenempfang, computergestützte Sprachlehranlagen und deren Ausstattung, geeignete Software und deren Nutzung, Netzwerke, Videos + Audios aus dem Internet usw. Senden Sie einfach eine leere E-Mail an **TechPaed-subscribe@yahoogroups.com** Diese Mailingliste wird **moderiert von Wolfgang Meissner** (Fachhochschule Bochum)

---



**Teacher's-Pet** heißt eine **kostenlose Software von Chris Lacey**, die es erlaubt **innerhalb der vertrauten Word-Oberfläche Arbeitsblätter** gewissermaßen **auf Knopfdruck zu erzeugen**. Eine Vielfalt von Übungen können so generiert werden. Z. B.: **Kreuzworträtsel, Multiple-Choice-Übungen, Zuordnungsaufgaben, Lückentexte**. Das Programm kann ebenso wie eine englischsprachige Anleitung auf <http://teachers-pet.org/> heruntergeladen werden.

---



**Digital Skim Reading:** "here's a fantastic trick, ... it relies on the computer's ability to search a text at lightning speed, to 'read' huge amounts of text very swiftly. **How can we harness this power for our own reading purposes?** <http://www.teachit.co.uk/digitalskimreading.pdf> Chris Warren veranschaulicht diese Methode anhand der Aufgabenstellung "Investigate the relationship between Pip and Estella in Great Expectations", nachzulesen unter <http://www.teachit.co.uk/index.asp?chriswarren=1>

---



"Besonders für den Einsatz **im Fremdsprachenunterricht bieten Podcasts** eine Reihe von unübersehbaren Vorteilen **Authentizität:** Es gibt eine unglaubliche Anzahl von Podcasts, die in Englisch, Französisch, Spanisch etc. erscheinen. Austausch: Podcasts eignen sich zum Austausch von Sprach- und Videobotschaften, z.B. mit einer Partnerschule. Statt wie bisher Briefe oder E-Mails, kann nun das gesprochene Wort über das Internet ausgetauscht, angehört und beantwortet werden. **Hörverstehensaufgaben:** Was bisher fast nur in der Schule möglich ist, nämlich SchülerInnen fremdsprachige Texte inklusive Hörverstehensaufgabe anhören zu lassen, kann nun über das Internet geschehen. Bei durchschnittlichen Klassenstärken von 30 SchülerInnen und mehr, ist es schon logistisch kaum möglich, jedem Lerner das Hörbeispiel auf Kassette oder CD mit nach Hause zu geben. Also findet Hörverstehen überwiegend in der Schule statt - durch das gesprochene Wort des Lehrers, oder durch die Verwendung der Lehrbuch-CD mit entsprechenden Hörtexten. **Per Podcasting ist es nun möglich, Schülern den Hörtext über das Internet zur Verfügung zu stellen**" [http://www.schulpodcasting.info/podcasting/im\\_fremdsprachenunterricht.html](http://www.schulpodcasting.info/podcasting/im_fremdsprachenunterricht.html)

---

## In eigener Sache

Liebe Abonnenten des LPM-Newsletters Moderne Fremdsprachen,

sicher verfügen auch Sie über nützliche aktuelle Informationen, die es verdienen würden, dass man sie in Kollegenkreisen weiter kommuniziert.

Rufen Sie doch einfach an unter 06897-7908-217 oder senden Sie eine Mail an [JWagner@pegasus.lpm-uni.sb.de](mailto:JWagner@pegasus.lpm-uni.sb.de) , um uns diese mitzuteilen.

Falls Sie den Newsletter abbestellen wollen, klicken Sie auf den entsprechenden Button unten, nachdem Sie Ihre E - Mail Adresse eingetragen haben.

Falls Ihnen der Newsletter gefällt, empfehlen Sie ihn bitte weiter.

<http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp>